

A 2015 Langues

ECOLE DES PONTS PARISTECH,
 SUPAERO (ISAE), ENSTA PARISTECH,
 TELECOM PARISTECH, MINES PARISTECH,
 MINES DE SAINT-ETIENNE, MINES DE NANCY,
 TELECOM BRETAGNE, ENSAE PARISTECH (FILIERE MP)
 ECOLE POLYTECHNIQUE (FILIERE TSD)

CONCOURS D'ADMISSION 2015

LANGUES VIVANTES

Durée de l'épreuve : **1 h 30**

L'emploi de tous documents (dictionnaires, imprimés, ...) et de tous appareils (traductrices, calculatrices électroniques, ...) est interdit dans cette épreuve.

Sujets mis à la disposition des concours :
 CYCLE INTERNATIONAL, ECOLES DES MINES, TELECOM INT, TPE-EIVP
Cette épreuve est commune aux candidats des filières MP, PC, PSI.

Pour faciliter la correction de l'épreuve, les candidats écriront leur texte toutes les deux lignes.

L'épreuve de langue vivante est constituée, d'une part, d'un THÈME, et d'autre part, d'un EXERCICE D'EXPRESSION ECRITE qui n'est pas un exercice de contraction et qui consiste à répondre à deux questions.

- *Le thème est noté sur 8.*
- *La première question est notée sur 5.*
- *La deuxième question est notée sur 7.*

La réponse à la première question devra comporter 70 mots au minimum, sans dépasser 120 mots. Elle permet d'évaluer la compréhension du texte et la capacité des candidats à s'exprimer avec leurs propres mots.

La réponse à la deuxième question devra comporter 110 mots au minimum, sans dépasser 200 mots. Plus ouverte, elle permet d'apprécier les qualités d'expression, de jugement et d'argumentation.

Dans les deux questions de l'exercice d'expression écrite, le candidat indiquera lui-même le nombre de mots employés dans sa réponse.

Le non respect des limites indiquées sera sanctionné.

Les candidats sont priés de mentionner en tête de leur copie la langue dans laquelle ils ont composé. Il est rappelé que cette langue est obligatoirement celle qu'ils ont indiquée dans leur dossier d'inscription.

Les candidats trouveront l'épreuve d'allemand à la page 2, l'épreuve d'anglais à la page 4, l'épreuve d'arabe à la page 6, l'épreuve d'espagnol à la page 8, l'épreuve d'italien à la page 10 et l'épreuve de russe à la page 12.

Remarque : *Les références et les titres du thème, lorsqu'ils existent, ne sont pas à traduire.*

ESPAGNOL

Expression écrite

La Telaraña

En la Red circula ya nuestra intimidad, nuestros datos, la correspondencia personal, nuestras preferencias musicales y los periódicos que leemos, la edad de nuestros hijos y las vacunas que le ha puesto el veterinario a nuestro perro. A toda esta intimidad ya expuesta se sumará, muy pronto, la intimidad de nuestro interior, como explicaré a continuación. En los laboratorios experimentales de Google (Google X) se trabaja, según se ha publicado recientemente en la prensa inglesa, en unas píldoras rellenas de nano-partículas metálicas que, al penetrar en el torrente sanguíneo, irán "pintando" las células que presenten alguna anomalía y esta información, que provendrá de nuestra intimidad más recóndita, será recogida por una pulsera que indicará al paciente y a su médico que, en el mejor de los casos, monitoreará desde su consultorio, si goza de buena salud o si se aproxima un cáncer o un infarto. (...) Vamos rumbo a la transparencia total, a la exhibición permanente por fuera y por dentro y, como las nuevas tecnologías relacionadas con la salud tienden a la autogestión, ya se puede ir calculando lo que puede pasar.

Todo está listo para dar el siguiente paso, la sociedad occidental vive ya obsesionada por la salud, el deporte y la comida sana tienen hoy un prestigio religioso y los agentes dañinos como la cafeína, la nicotina o el alcohol, son vistos cada vez más con recelo, y en este ambiente salutífero que reina en el siglo XXI la autoexploración interior tendrá un éxito incontestable. (...) Pero la transparencia interior no solo generará, además de sus muy evidentes bondades, una vigilancia histórica de la propia salud, sino una serie de aplicaciones prácticas que merecen una reflexión: en ese mundo nada lejano de aquí a cinco años, (...) será difícil, por ejemplo comprometerse sentimentalmente con alguien sin antes haber echado un vistazo a la salud de sus órganos, y la misma exploración interior exigirán los bancos para conceder un préstamo, o las compañías de seguros para extender una póliza, o las empresas para dar un empleo. La transparencia interior nos pondrá a las puertas de una nueva realidad, tendremos una vida más saludable pero también estaremos más expuestos, seremos más vulnerables, perderemos la parte de sombra y todo será de una cegadora claridad.

Jordi Soler , artículo publicado en El País, 22/11/2014

Pregunta nº1: Con sus propias palabras, diga en qué consiste esta evolución tecnológica descrita en el artículo por Jordi Soler. (70 a 120 palabras)

Pregunta nº2: ¿Le parece que la transparencia interior y exterior representa un progreso deseable? Justifique su opinión. (110 a 200 palabras)

ESPAGNOL

Thème

La neige fit son apparition. Pour la première fois depuis le retour, Solassier ouvrit la bibliothèque de son père. C'était là, parmi ces beaux livres d'un autre temps, que cet homme avait fui les tracasseries des femmes et de la vie. La maison, depuis si longtemps privée de son maître, n'avait vraiment conservé son souvenir que dans cette pièce sombre réservée aux actions imaginaires. Il ouvrit quelques livres, grappillant çà et là un passage ou un autre, mais le ton toujours grave de ces ouvrages le lassa ; ce n'était que classiques, poètes, philosophes, mêmes esprits sévères qui, de nouveau, lui laissaient voir combien il était différent de son père. Pourtant le conflit qui les avait opposés ne se rallumait plus. « Ne serait-il pas plus honnête de continuer à le détester, comme je le faisais de son vivant ? » se demanda-t-il.

Roger Rudigoz, *Le dragon Solassier*
Ed. Julliard, 1957, pp. 71-72.